

395.

1403 d. 6 Nov.

Edshult.

Nils Arvidsson utfärdar skuldebref till Eskil Svan.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Alla the godha mæn som se ælla høra thetta breff helsar iak Niclis Arwidzsson æwerdhelika meth Ihesu Christo. Kännis iak meth thesso mino nærwarande opno brewe thet iak ok mine arfwa ærum giældskyldoghe Æskille Swana thry sin tywghu marcher ok hans arfwim, i swadan beredhning som donde mæn plægha at beredha hwar andrum, engo vndan takno. Til thessins breff mere visso ok vitnisbyrdh hengir iak mit incighle fore thetta breff. Gudh meth idher wari æwerdhelika. *Scriptum* Edzhult, anno *Domini* m^oquatringentesimo *tercio*, feria *tercia* post festum *omnium sanctorum*.

Sigillet saknas.

396.

1403 d. 12 Nov.

Thorshälla.

Drottning Margareta skänker till Eskilstuna kloster gårdarne Kinglöt, Strand, Norrholm, Snopp-
torp och Grönsta, som hon köpt af arvingarne efter Englike van der Horst.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Wy Margreta meth Gudz nadhæ, Waldemars Danæ konungx dotter, kungøræ allæ som thettæ breff höræ eller see vm thet gotz Kingerløth, Strand, Norrholm, Snwppathorp oc Grönsta, meth al thes til høring oc til liggelse, swo som ær gardhæ, gotz, ager, æng, schow, fischæwatn, fægang, møller, møllestæther, wat oc thywrt, ødhe oc bygt, rørende oc vrørende, engte vnden taket, e hwat thet helst heder eller ær, hwilket forscr. gotz wy køpte oc finge aff Ænglikes arwinge van der Horst, tha meth beradhen hugh oc godhom wiliæ oc meth rath oc samthycke oc fulborth wor kærste sons, konung Erics oc flere, gifwæ wy oc vnnæ thettæ forscr. gotz meth al thæs tilliggelse, som fore ær sacht, meth thettæ nærwardæ breff oc meth al breff, schæl oc ræt, som thet oss meth wppa ær kommæt, til Eskilstunæ closter, i Gudz, wor frwæs oc her sanctæ Johannesse hedher oc æræ, oc for waræ herræ fadhræs oc forældræ siælæ sculd, swo oc for wor søns konung Erics oc wort oc thisse thry rikes bæstæ oc bestand, bodhe til siæl oc liiff, oc affhændæ wy fran wor son konung Eric oc oss oc ware arwingæ oc æfterkommaræ alt thettæ forscr. gotz meth al ræt, oc gifwom thet til thettæ for:de closter, ther vnder oc widher at bliuæ ewerdhelicæ, vhindræt oc vqalt aff for:de wor søn oc oss oc waræ arwingæ oc æfterkommere oc aff hworghom (!) wppa waræ wæghnæ, oc ware thet swo at nokræ flere breff kunnæ fynnæs, som wppa thettæ forscr. gotz røræ oc oss til sagdhæ, the thettæ for:de closter i thettæ forscr. wppa waræ wæghnæ kunne til hinder kommæ, the breff sculæ thettæ for:de closter til godho oc gagn oc fromæ kommæ oc engen stæth til hinder eller scadhæ i nokræ madæ, wppa for:dæ wor søns, waræ eller waræ arwingæs oc æfterkommeres wæynæ. Oc

hauer prieren oc conuent oss thet sacht oc bebriefwet at the sculæ hauæ waræ herræ oc forældræ, wor sön oc oss oc thisse rike i theræ gudhelicæ bønner, oc at wy forscr. sculæ wordhæ lot takne aff thet godhæ i thet for:de closter gørs, oc at the sculæ i hworghe vko in til domen haldæ two messer, the forstæ i kirken haldes vm daghen, then enæ aff sanctæ Johannes ewangelista oc then annen aff sancta Johannes baptista, oc een tith hwort aar in til domen, wppa then næstæ thorsdach æfter sancta Martens dach, tha sculæ the haldæ aartith meth messer, vigilliis, saltaræ oc lyus, vm aftanen oc vm morghenen, for waræ herræ oc fath-ræs oc forældræ siælæ oc for wor siæl, nar Guth oss wil kallæ aff thenne wærelt, oc hwort aar wppa then for:da thorsdach, tha scal prieren sôm nw ær oc then her æfter kommæ kan, plæyæ brøthrenæ wæl oc bædhre æn annen tith, oc æfter ædende tith vm myddaghen sculæ brøthrenæ ga i kirken oc syungæ eet wor frwæ loff som heder: O florens rosa etc., oc æfter thet loff sculæ læsæs fæm collecte, then forstæ aff wor frwæ, then annen aff thæn hælghæ And, then thri-thiæ aff allæ hælghenæ, then fiærdhæ for allæ cristnæ siælæ oc then fæmtæ aff thet helghæ kors, oc at allæ thisse forscr. stycke swo haldes oc gøres oc fulkomp-næs oc stadhighe oc faste bliuæ sculæ ewerdhelicæ i allæ mata som her fore screuet star. Ok til mere bewaring alle thisse forscr. stycke, tha haue wy wort incigle meth wiliæ oc witscap ladet hengæs for thettæ breff, ok til witnesbyrdh biscop Jæcops aff Berghen, prowast Anbyørns aff Berghen, her Karls aff Toftom, her Steen Beyntsøns, her Erengisel Nielsøns, her Thwræ Beyntsøns, her Jens Dwæs, her Magnus Munks oc her Johan Thomessøns incigle. Datum Thorsherghe, anno Domini millesimo cd^o tercio, secunda feria post diem beati Martini episcopi.

På frânsidan: Super bonis in Kingerløth.

Sigillen: N. 1. Ett krönt menniskohufud; omskriften utplånad; N. 2, 3 saknas; N. 4. Se N. 181, 2; N. 5—9 saknas; N. 10. Skölden klufven, i högra fältet ett träd, i venstra två bjelkar med omskr.: s. JOHANNIS THOMES.

Brefvet sammanhänger med nästföljande.

397.

1403 d. 12 Nov.

Konung Erik stadfäster drottning Margaretas nästföregående gåfvobref å åtskilliga gårdar, dem hon gifvit Eskilstuna kloster på samma gång konungen af henne erhöill gården Fiholm.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Wy Eric, meth Gutz nadh Danmarks, Swerikes, Norghes, Wendes oc Godas konung oc hertich i Pomeran, kungøræ allæ som thettæ breff höræ eller se at wppa then tith wor käræ frwæ oc modher drotning Margretæ gaff oss then gardh Fiholm, meth hans tilliggelse, som hon hafdhe til foren köpt for synæ redhe penningæ, tha sagdhe hon oss til foren at hon thet gotz Kingerløth, Strand, Norholm, Snwppathorp oc Grønstæ meth thes tilliggelse, som hon oc hafdhe köpt oc fonget for synæ redhe penningæ, wilde vnnæ oc gifwæ til Eskilstunæ closter, i Gudz, wor frwæs oc sancta Johannes hedher, ther widher at bliuæ ewinnelicæ, hwilket hon oc swo giort hauer meth wort rath, fulborth oc samthycke, æfter thy